



Заседание заинтересованных сторон по сохранению крупных млекопитающих в Центральной Азии

Бишкек (Кыргызстан), 23-25 сентября 2014 года

Декларация

Представители правительств государств региона, неправительственных, национальных и международных организаций, наблюдатели и эксперты,

Сознавая, что Центральная Азия является регионом глобальной важности для многих исчезающих видов мигрирующих млекопитающих, выживание которых зависит от наличия взаимосвязанных и неразграниченных степных, пустынных и горных экосистем ;

Проявляя глубокую обеспокоенность тем, что миграции крупных млекопитающих по центрально-азиатским степям, пустыням и горам, в одном из последних оставшихся в мире регионов, позволяющий млекопитающим перемещаться на значительные расстояния, находится под угрозой в связи с чрезмерной эксплуатацией диких животных, а также полезных ископаемых и других природных ресурсов, и тем, что среда обитания крупных млекопитающих деградирует и фрагментируется с беспрецедентной скоростью;

Признавая, что передвижение многих видов на большие расстояния невозможно предсказать, что усиливает необходимость сохранения обширных ландшафтов, пригодных для миграций;

Сознавая, что мигрирующие виды и среда их обитания обеспечивают важнейшие экосистемные услуги, а также ценность культурного наследия и экономические выгоды, например, от устойчивого использования и туризма, и что многие местные сообщества прямо или косвенно зависят от наличия крупных видов млекопитающих и от нетронутых экосистем для своего жизнеобеспечения;

Признавая проводимую ранее работу в регионе в рамках КМВ, включая Меморандумы о взаимопонимании по охране и восстановлению сайгака и бухарского оленя, Международный план действий по сохранению горного барана, а также Рекомендации по смягчению воздействия горнодобывающей деятельности и инфраструктуры на мигрирующих млекопитающих в Центральной Азии;

Осознавая острую необходимость в научно-обоснованных и координируемых на международном уровне мерах и результативной международной базе сотрудничества, требуемых для обеспечения выживания крупных млекопитающих и сохранения среды их обитания, а также для обеспечения устойчивых выгод для человека;

Признавая, что действующие международные и национальные меры и инструменты по сохранению, а также результативность таких мер и инструментов, можно усилить посредством международной координации и сотрудничества;

Рассмотрев различные подходы к устранению основных рисков для мигрирующих млекопитающих и способы усиления сотрудничества и информационного взаимодействия между всеми заинтересованными сторонами для более эффективной защиты этих видов и среды их обитания;

НАСТОЯЩИМ

Соглашаются разрабатывать Программу работ по реализации Центрально-Азиатской инициативы сохранения млекопитающих на 2014-2020 г., проект которой был составлен в ходе этого заседания, с целью повышения эффективности защиты мигрирующих млекопитающих в регионе Центральной Азии на местном, региональном и международном уровне;

Просят Договаривающиеся Стороны обратиться к КМВ принять Резолюцию по Центрально-Азиатской Инициативе сохранения млекопитающих Центральной Азии, включая ее приложения, на их 11-ой Конференции сторон, которая должна пройти в Кито (Эквадор) (4-9 ноября);

Дополнительно просят Договаривающиеся Стороны обратиться к КМВ согласиться создать должность специалиста в рамках Секретариата КМВ, который будет ответственен за координацию реализации этой программы работы, а также за поддержку реализации актуальных МоВ, Планов действий, действующих для отдельных видов, и прочих мандатов КМВ в Центральной Азии;

Призывают государства региона, а также Договаривающиеся Стороны обратиться к КМВ и различным донорам, предоставить финансовые и прочие ресурсы, необходимые для поддержки реализации Программы работ;

Соглашаются усилить сотрудничество, информационное взаимодействие и совместную работу на всей рассматриваемой территории, невзирая на политические и международные границы, с целью обеспечения сохранения видов, обитающих в данном регионе, и среды их обитания.

На заседании были представлены следующие государства региона:

Афганистан, Бутан, Исламская Республика Иран, Казахстан, Кыргызстан, Монголия, Непал, Пакистан, Российская Федерация, Таджикистан, Узбекистан.

На заседании также присутствовали представители Секретариата КМВ и целого ряда международных и национальных неправительственных организаций, ученые и эксперты (см. прилагаемый список участников).

Декларация принята в Бишкеке (Кыргызстан), 25 сентября 2014 года.

Подтверждаем точность формулировки Декларации заседания:



Г-н Дэвид Мэллон
Председатель заседания
Комиссия по Выживанию Видов МСОПа



Г-н Берт Лентен
Заместитель исполнительного секретаря
Секретариат ЮНЕП/КМВ



**Stakeholder Meeting on the Conservation of Large Mammals in Central Asia
Bishkek (Kyrgyzstan), 23-25 September 2014**

List of participants
(Total: 67)

Observer, Intergovernmental Organization

UNDP

TURDUMATOVA Nazgul
3922&722200
Kyrgyzstan
T: +996 (3922) 55145
F: +996 (3922) 55145
E: nazgul.turdumatova@undp.org

Observer, National NGO

OO "NABS"

KULAGIN Sergei
Bishkek
Kyrgyzstan
T: 312482160
E: kulagins1@mail.ru

"Burgut" community-based conservancy

ATABAEV Mahan
Alichur
Tajikistan
E: mahan78@bk.ru

Association for the Conservation of Biodiversity of Kazakhstan (ACBK)

ZUTHER Steffen
010000 Astana
Kazakhstan
T: +7 7172 910044
E: steffen.zuther@acbk.kz

Ecological Movement "BIOM"

KIRILENKO Anna
Bishkek
Kyrgyzstan
E: annakir7@gmail.com

Iranian Cheetah Society (ICS)

ESLAMI Morteza
Teheran
Islamic Republic of Iran
T: + 98 (21) 8800 5926
E: morteza_ed@yahoo.com

NGO "GLIP" subcontractor of WWF

ALAMANOV Azat
Kyrgyzstan
E: azat.alamanov@mail.ru

Nature Protection Team

ILLARIONOVA Furuza
734024
Tajikistan
T: +992 93 5052564
E: abdurahimova@mail.ru

Observer, International NGO

Fauna & Flora International

JARKYN Samanchina
720000
Kyrgyzstan
T: +996 312 311387
E: Jarkyn.Samanchina@fauna-flora.org

IUCN SSC Caprinae Specialist Group

MICHEL Stefan
59715 Bozeman
United States of America
T: +1(406)5776769
E: stefan.michel.de@gmail.com

IUCN Species Survival Commission

MALLON David
United Kingdom
E: d.mallon@zoo.co.uk; dmallon7@gmail.com

International Fund for Animal Welfare (IFAW)

BELYATSKIY Igor
Moscow 121099
Russian Federation
T: +74959378387
F: +74959378387
E: ibeliatski@ifaw.org

VORONTSOVA Maria
Moscow 121099
Russian Federation
T: +1(508)6483586
F: +7(495)9378290
E: mvorontsova@ifaw.org

International Takhi Group ITG

SCHNIDRIG Reinhard
Ferenbalm, 3006
Switzerland
T: +41 58 463 03 07
E: reinhard.schnidrig@bafu.admin.ch

Michael Succow Foundation

MURZAKHANOV Rustam
Greifswald, 17489
Germany
T: +49 (0)3834 - 83542-14
E: rustam.murzakhanov@succow-stiftung.de

NABU

ASYKULOV Tolkunbek
10117
Kyrgyzstan
E: tolkun20@hotmail.com

PANTHERA

KARIMOV Khalil
Dushanbe
Tajikistan
E: khalil.karimov@gmail.com

ROSEN MICHEL Tatjana
Khorog
Tajikistan
T: +992 907720140
E: trosen@panthera.org

Royal Society for Protection of Birds

WARD Stephanie
United Kingdom
E: stephanie.ward@rspb.org.uk

Saiga Conservation Alliance

DAMERELL Peter
Cambridge CB1 3DF
United Kingdom
T: +447582436531
E: peterdamerell@hotmail.co.uk

Saiga Conservation Alliance

LUSHCHEKINA Anna
117071
Russian Federation
T: +7(499)7242620
E: saigak@hotmail.com

Snow Leopard Foundation in Kyrgyzstan

ABASOVA Cholpon
720011
Kyrgyzstan
T: +996 312880306
F: n/a
E: cholpon@snowleopard.org

TRAFFIC

KECSE-NAGY Katalin
1141
Hungary
T: +3612145554
F: ++3612129353
E: Katalin.Kecse-Nagy@traffic.org

WWF

BALBAKOVA Farida
Kyrgyzstan
E: f_balbakova@mail.ru

Wildlife Conservation Society

BAYASGALAN Onon
Ulaanbaatar 15160
Mongolia
E: onon@wcs.org

RAO Madhu
Singapore 436920
Singapore
T: +6582003378
E: mrao@wcs.org

Wildlife Conservation Society

ZAHLER Peter Irving
Bronx, NY 10460
United States of America
T: +01 518 794 9940
E: pzahler@wcs.org

Wildlife Without Borders UK

RIORDAN Philip
Oxford OX13 5JZ
United Kingdom
E: philip.riordan@wildlifesansfrontieres.org

Others**Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH**

JOLDUBAEVA Lira
Kyrgyzstan
T: +995 (312) 909340
E: lira.joldubaeva@giz.de

Biodiversity and Climate Research Center, Frankfurt

MÜLLER Thomas
Germany
E: muellert@gmail.com

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

YERMOLYONOK Dana
Kazakhstan
T: +7 7212 50 60 81
F: +7 7212 41 33 44
E: dana.yermolyonok@giz.de

Independent

OLSON Kirk
Bishkek
Kyrgyzstan
T: +996 773 733 192
E: kirkaolson@hotmail.com

Institute of Zoology and Parasitology, National Academy of Sciences

SAIDOV Abdusattor
Tajikistan
E: abduattor.s@mail.ru

International Mountain Institute

KUBANYCHBEKOV Zairbek
720001
Kyrgyzstan
T: +996 (312) 45 40 86
F: +996 (312) 45 40 87
E: z-55@mail.ru

International Mountain Institute

Project of NABU: Biodiversity Protection in the Transboundary Region "Northern Tian-shan Mountains"

BEKTEMIROV Alymzhan
Bishkek
Kyrgyzstan
T: +996312482290
F: +996312482290
E: b.alymjan@rambler.ru

University of Central Asia

FOGGIN Marc
Bishkek 720001
Kyrgyzstan
E: marc.foggin@ucentralasia.org

University of Veterinary Medicine Vienna

KACZENSKY Petra
1160
Austria
E: petra.kaczensky@fiwi.at

Working Secretariat of the Global Snow Leopard and Ecosystem Protection Program

KOCHOROV Chyngyz
720000
Kyrgyzstan
T: +996 312 564 195
F: +996 312 352 727
E: kochorov@inbox.ru

Zoological Society of Uzbekistan

MARMAZINSKAYA Natalya
Samarkand, 140134
Uzbekistan
E: n-marmazinskaya@rambler.ru

Head of official delegation

Afghanistan

MODAQIQ Abdul Wali
Kabul
T: +93 799 131 618
F: +None
E: wali.modaqiq@nepa.gov.af

Bhutan

WANGCHUK Sangay
Thimphu
T: +975-2-325042
F: +975-2-32
E: sangaywangchuk33@yahoo.com

Iran, Islamic Republic of

SHAHRIARI Bahareh
Karaj, 3166695451
T: +98(21)42781873
E: b_sh_am@yahoo.com; b.sh.iran2010@gmail.com

Kazakhstan

BAIDAVLETOV Ryspek
T: +7 7012 26 22 74
E: ryspek.b@mail.ru; teriologi@mail.ru

Kyrgyzstan

RUSTAMOV Abdykalyk
2 28 Toktogul Str.
Bishkek
T: +996-31235-27
E: min-eco@elcat.kg

Mongolia

OTGOID DORJGURKHEM Batbold
Ulaanbaatar
T: +976(51)266197
F: +976 (11) 321401
E: batbodo@yahoo.com

Nepal

NIRMAL Bimal Kumar
Kathmandu
T: +977 (1) 5548356
F: +977 (1) 5542016
E: bknirmal2001@yahoo.com

Pakistan

KHALID Umeed
Islamabad (44000)
T: +92-51-9262270
F: +92-51-9245590
E: umeed_khalid@yahoo.com

Russian Federation

PERELADOVA Olga
Mocow, 109240
T: +7 495 727 09 39
F: +7 495 727 09 38
E: opereladova@wwf.ru

Tajikistan

MURATOV Rustam
Dushanbe, 734025
T: +992 372 31 08 74
E: forestry-agencytj@mail.ru

Uzbekistan

GRIGORYANTS Aleksandr
100017
T: +998712394195
F: +998712391494
E: a.grigor50@mail.ru

Member of official delegation**Afghanistan**

NASERI Jalaludin
0093
F: +209
E: jalaludinnaseri@gmail.com

Bhutan

DORJI Sangay
Thimphu 11001
T: +975 2 325042
E: shabsangay@gmail.com

Kyrgyzstan

BOSHKOEV Sulaiman
T: +996 (312) 466835
F: +996 (312) 614511
E: info@ohota.kg

DAVLETBAKOV Askar
E: askar_davl@rambler.ru

EMELIANOVA Nadezhda
T: +996 (312) 466827
F: +996 (312) 614511
E: hunting_kg@mail.ru

JUNDUBAEV Kylychbek
E: min-eco@elcat.kg

MUSAEV Almaz
T: +996 (312) 311507
F: +996 (312) 614511
E: mysaev@ohota.kg

? nf[mghUb

MUSAKANOV Omurbek
E: min-eco@elcat.kg

SALYKMAMBETOVA Baglan
E: min-eco@elcat.kg

TURDUMATOV Talantbek
T: +996 (312) 298375
F: +996 (312) 614511
E: tourhunt@mail.ru

ZHUSUMAMBETOV Tynymseit
T: +996 (312) 466827
F: +996 (312) 614511
E: tynymseit@mail.ru

Acb[c`]U

BADAMJAV Lkhagvasuren
Ulaanbaatar, 210351
T: +976 (11) 453583
E: lkhagvazeer@gmail.com

DU_]ghUb

MUHAMMAD Ghulam
Gilgit
T: +92-5811-920146
F: +92-5811-920270
E: umeed_khalid@yahoo.com

Secretariat

7 AG7 cbgi `HUbh

KARLSTETTER Maya Maria
Germany
E: mkarlstetter@gmail.com

7 AG'GYWYHf]Uh

LENTEN Bert
Platz der Vereinten Nationen 1
53113 Bonn
Germany
E: blenten@cms.int

RÖTTGER Christiane
Platz der Vereinten Nationen 1
53113 Bonn
Germany
E: croettger@cms.int

VAGG Robert
Platz der Vereinten Nationen 1
53113 Bonn
Germany
E: rvagg@cms.int